

# SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1951-1952.

SEANCE DU 25 JANVIER 1952.

**Rapport de la Commission de l'Instruction Publique**  
chargée d'examiner le projet de loi suspendant, en  
faveur des membres du personnel administratif et  
enseignant, dont l'inaptitude physique résulte de  
faits de guerre, l'application de l'arrêté royal du  
18 juillet 1933, concernant leur mise en disponi-  
bilité.

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1951-1952.

VERGADERING VAN 25 JANUARI 1952.

**Verslag van de Commissie van Openbaar Onderwijs**  
belast met het onderzoek van het wetsontwerp  
waarbij, ten voordele van de leden van het admi-  
nistratief en onderwijzend personeel wier lichame-  
lijke onbekwaamheid aan oorlogsfeiten te wijten is,  
de toepassing van het koninklijk besluit van 18 Juli  
1933, betreffende hun ter beschikkingstelling, ge-  
schorst wordt.

Présents : MM. BOUWERAERTS, Président; BAUR, CRAEYBECKX, CROMMEN, DELOR, JESPERS,  
Mme LAMBOTTE, MM. LEYNEN, LEYSEN, MAZEREEL, MISSIAEN, NEEFS, ROLLAND, VAN  
IN, CATTEAU et HANQUET, Rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Un arrêté royal du 18 juillet 1933 fixe les dispo-  
sitions réglementaires concernant la mise en disponi-  
bilité des membres du personnel enseignant, et cela  
dans le but de mettre leur situation en concordance  
avec celle des fonctionnaires et employés de l'Etat.

Un arrêté royal du 28 février 1935 complétait ce  
premier arrêté pour ce qui regardait la mise en disponi-  
bilité par suppression d'emploi ou dans l'intérêt du  
service.

Un arrêté royal du 26 août 1935 le complétait  
également pour ce qui regarde les membres de ce per-  
sonnel, invalides de guerre et pour la mise en disponi-  
bilité due à une maladie ou à une infirmité.

Enfin une loi du 10 juin 1937 fixait la répartition  
des frais de traitement d'attente des membres du  
personnel mis en disponibilité.

D'autre part, le 30 mars 1939, un arrêté royal a  
prévu la mise en disponibilité, sans préavis, des agents  
de l'Etat par suppression d'emploi ou dans l'intérêt du  
service, pour cause de mission spéciale, d'infirmité, etc.,

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Een koninklijk besluit van 18 Juli 1933 stelt regle-  
mentaire bepalingen vast voor de terbeschikkingstel-  
ling van de leden van het onderwijzend personeel, met  
het doel hun toestand in overeenstemming te brengen  
met die van de Rijksambtenaren.

Een koninklijk besluit van 28 Februari 1935 vulde  
dat eerste besluit aan voor terbeschikkingstellingen  
wegen ambtsopheffing of in het belang van de dienst.

Een koninklijk besluit van 26 Augustus 1935 vulde  
het aan voor de personeelsleden-oorlogsinvaliden en  
voor de terbeschikkingstelling wegens ziekte of gebrek-  
kigheid.

Tenslotte bepaalde de wet van 10 Juni 1937 de ver-  
deling van de kosten van het wachtgeld van de ter  
beschikking gestelde personeelsleden.

Voorts bepaalde het koninklijk besluit van 30 Maart  
1939 de terbeschikkingstelling zonder vooropzegging  
van de leden van het Rijkspersoneel door ambts-  
opheffing of in het belang van de dienst, wegens

Voir :

Document du Sénat :  
421 (Session 1950-1951) : Projet de loi.

Zie :

Gedrukt Stuk van de Senaat :  
421 (Zitting 1950-1951) : Wetsontwerp.

avec traitement d'attente éventuel et comparution annuelle devant la commission des pensions.

Mais cet arrêté royal du 30 mars 1939 a été suspendu par l'arrêté du Régent du 25 novembre 1948, et cela en faveur des agents de l'Etat dont l'inaptitude physique, provisoire ou définitive, résulte incontestablement de blessures reçues ou de maladies contractées par suite de circonstances imputables aux hostilités ou à l'état de guerre, leur donnant droit à la pension de réparation.

Cette mesure se justifie, car les agents de l'Etat ont été privés d'une partie importante de leurs ressources à un moment où l'état physique de ces agents nécessitait des soins constants et avant que les lois sur les pensions de réparation aient pu sortir leurs effets.

En concordance avec cette législation, il est apparu que les mêmes motifs valaient pour les membres du corps enseignant et le présent projet de loi a pour unique but d'étendre et de maintenir jusqu'au 31 décembre 1947 le bénéfice de cet arrêté du Régent.

Afin d'éviter qu'une suppression pure et simple de l'arrêté royal du 18 juillet 1933 ait pour conséquence — en replaçant le personnel dans la position de congé pour cause de maladie, avec rétribution d'activité de service — d'entraîner pour les instituteurs des écoles primaires et gardiennes communales et adoptées une intervention dans les frais de leur remplacement, et d'entraîner aussi pour la Direction des écoles adoptables une participation fréquente dans le traitement du professeur intérimaire, il est proposé que l'Etat assume intégralement (article 3) jusqu'au 31 décembre 1947, la charge de la rétribution des agents ayant assuré ce remplacement.

Il est entendu que ces dispositions ne sont applicables qu'à la demande des intéressés.

Le Conseil d'Etat ayant appelé l'attention du Ministre sur certains points de la rédaction de ce projet de loi, la Commission se rallie à la version du projet proposée par le Conseil d'Etat, et ce avec l'accord du Ministre.

Votre Commission a été unanime pour adopter le projet qui vous est soumis et pour adopter ce rapport.

*Le Rapporteur,*  
J. HANQUET.

*Le Président,*  
A. BOUWERAERTS.

bijzondere opdracht, ziekte, gebrekbaarheid, enz., met gebeurlijk wachtgeld en jaarlijkse verschijning voor de pensioencommissie.

Maar dit koninklijk besluit van 30 Maart 1939 werd geschorst door het regentsbesluit van 25 November 1948 en zulks ten gunste van de leden van het Rijkspersoneel wier voorlopige of bestendige lichamelijke onbekwaamheid onbetwistbaar voorvloeit uit kwetsuren of ziekten opgelopen ingevolge omstandigheden die te wijten zijn aan de vijandelijkheden of aan de oorlogstoestand, en waardoor zij aanspraak op een vergoedingspensioen bekomen.

Die maatregel is verantwoord, want de leden van het Rijkspersoneel moesten, op het ogenblik dat hun lichamelijke toestand bestendige zorgen vergde, een aanzienlijk gedeelte van hun inkomsten ontberen, alvorens de wet op de vergoedingspensioenen uitwerking kon hebben.

In overeenstemming met die wetgeving, scheen het dat dezelfde redenen golden voor de leden van het onderwijzend personeel en het huidig wetsontwerp heeft alleen tot doel het voordeel van voornoemd regentsbesluit uit te breiden en in stand te houden tot 31 December 1947.

Ter vermindering van een schorsing zonder meer van het koninklijk besluit van 18 Juli 1933 — waardoor het personeel opnieuw zou geplaatst worden in een toestand van ziekteverlof, met uitkering van activiteitswedde — wat meebrengt dat de onderwijsers van de gemeentelijke en aangenomen lagere en bewaarscholen dienen bij te dragen in de kosten van hun vervanging, en tevens dat het bestuur van de aannembare scholen vaak een gedeelte van de wedde van de interimaire leraar moet dragen, wordt er voorgesteld dat de Staat volledig de last zou dragen van de bezoldiging van de ter vervanging benoemde leerkrachten (artikel 3).

Het is wel verstaan dat die bepalingen slechts van toepassing zijn op verzoek van de betrokkenen.

De Raad van State had de aandacht van de Minister gevestigd op sommige bewoordingen van dit wetsontwerp. De Commissie treedt, in overleg met de Minister, de door de Raad van State voorgestelde tekst bij.

Uw Commissie heeft het U voorgelegde ontwerp en dit verslag eenparig aangenomen.

*De Verslaggever,*  
J. HANQUET.

*De Voorzitter,*  
A. BOUWERAERTS.

**TEXTE PRESENTE PAR LA COMMISSION.****Article Premier.**

L'application de l'arrêté royal du 18 juillet 1933, fixant les dispositions réglementaires concernant la mise en disponibilité des membres du personnel administratif et enseignant, modifié par l'arrêté royal n° 132 du 28 février 1935 et par la loi du 10 juin 1937, est suspendue jusqu'au 31 décembre 1947, en faveur des membres du personnel visé par cet arrêté, dont l'inaptitude physique, provisoire ou définitive, résulte incontestablement de blessures reçues ou de maladies contractées par suite de circonstances impuntables aux hostilités ou à l'état de guerre, leur ouvrant un droit à la pension de réparation, par application des lois sur les pensions de réparation coordonnées par arrêté du Régent du 5 octobre 1948.

**Art. 2.**

La démission et la mise à la pension des membres du personnel visé à l'article 1<sup>er</sup> de la présente loi, qui ont été admis prématurément à la retraite pour motifs de santé, après le 15 février 1946, sont reportées au 1<sup>er</sup> janvier 1948.

**Art. 3.**

L'Etat assume intégralement, jusqu'au 31 décembre 1947, la charge de la rétribution des agents qui ont assuré la suppléance des membres du personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes communales, adoptées et adoptables, bénéficiaires de la présente loi.

**Art. 4.**

Les dispositions qui précèdent ne sont appliquées qu'à la demande des intéressés.

**TEKST VOORGEDRAGEN DOOR DE COMMISSIE.****Eerste Artikel.**

De toepassing van het koninklijk besluit van 18 Juli 1933 tot vaststelling der reglementsbeperkingen betreffende de terbeschikkingstelling der leden van het administratief en onderwijzend personeel, gewijzigd bij het koninklijk besluit n° 132 van 28 Februari 1935 en bij de wet van 10 Juni 1937, is geschorst tot 31 December 1947 ten gunste van de leden van het bij dat besluit bedoeld personeel wier voorlopige of bestendige lichamelijke onbekwaamheid onbetwistbaar voortvloeit uit kwetsuren of ziekten opgelopen ingevolge aan de vijandelijkheden of de oorlogstoestand te wijten omstandigheden, en waardoor zij aanspraak op een vergoedingspensioen bekomen bij toepassing van de wetten op de vergoedingspensioenen samengeordend bij besluit van de Regent van 5 October 1948.

**Art. 2.**

Het ontslag en de oppensioeninstelling van de leden van het in artikel 1 van deze wet bedoeld personeel die, na 15 Februari 1946, om gezondheidsredenen vroegtijdig op pensioen werden gesteld, worden tot 1 Januari 1948 verschoven.

**Art. 3.**

De Staat draagt tot op 31 December 1947 volledig de last van de bezoldiging der leerkrachten, die voorzien hebben in de vervanging van de leden van het onderwijzend personeel der gemeentelijke, aangenomen en aanneembare lagere scholen en bewaarscholen die de voordelen van deze wet genieten.

**Art. 4.**

Bovenstaande beperkingen worden slechts toegepast op verzoek van de betrokkenen.